

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2236/95**

af 18. september 1995

**om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 D, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget <sup>(3)</sup>,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 C <sup>(4)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til traktatens artikel 3, litra n), indebærer Fællesskabets virke en tilskyndelse til oprettelse og udvikling af transeuropæiske net;

ifølge traktatens artikel 129 B bidrager Fællesskabet til oprettelse og udvikling af transeuropæiske net på transport-, telekommunikations- og energiinfrastrukturområdet med henblik på at bidrage til virkeliggørelsen af målene i traktatens artikel 7 A og 130 A;

ifølge traktatens artikel 129 B, stk. 2, tager Fællesskabets indsats sigte på at fremme de nationale nets indbyrdes sammenkobling og interoperabilitet samt adgangen til disse net, og i denne indsats tilgodeses især nødvendigheden af at skabe forbindelse mellem på den ene side

ø-områder, indlandsområder og randområder og på den anden side Fællesskabets centrale områder;

i henhold til traktatens artikel 129 C skal Fællesskabet opstille et sæt retningslinjer omfattende mål og prioriteter samt hovedlinjerne i de aktioner, der påtænkes gennemført for transeuropæiske net, ligesom Fællesskabet kan støtte medlemsstaternes finansielle indsats i forbindelse med de transeuropæiske net;

der bør fastsættes generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte i forbindelse med de transeuropæiske net med henblik på gennemførelsen af artikel 129 C;

i henhold til traktatens artikel 129 C kan Fællesskabet yde støtte til projekter af fælles interesse, som fastlægges inden for rammerne af de afstukne retningslinjer;

de retningslinjer, der er omhandlet i traktatens artikel 129 C, stk. 1, og foreslået af Kommissionen, er ved at blive behandlet i Europa-Parlamentet og Rådet, og såfremt afgørelserne om vedtagelse af disse retningslinjer ikke er trådt i kraft, når denne forordning træder i kraft, bør der i en overgangsperiode være mulighed for, at Fællesskabet kan bidrage til specifikke, prioriterede projekter inden for de disponible bevillinger for regnskabsåret 1995 og senest indtil den 31. december 1995;

privat kapital skal i højere grad deltage i finansieringen af transeuropæiske net, og samarbejdet mellem den offentlige og private sektor bør udvikles;

Fællesskabets støtte kan navnlig antage form af forundersøgelser, lånegarantier og rentegodtgørelser; rentegodtgørelser og lånegarantierne vedrører især finansiel støtte fra Den Europæiske Investeringsbank, eller andre offentlige eller private finansielle organer; der kan i visse behørigt begrundede tilfælde blive tale om direkte investeringsstøtte;

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 89 af 26. 3. 1994, s. 8.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 195 af 18. 7. 1994, s. 74.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 217 af 6. 8. 1994, s. 36.

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse afgivet den 30. november 1994 (EFT nr. C 363 af 19. 12. 1994, s. 23), Rådets fælles holdning af 31. marts 1995 (EFT nr. C 130 af 29. 5. 1995, s. 1) og Europa-Parlamentets afgørelse af 12. juli 1995 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

lånegarantierne ydes af Den Europæiske Investeringsfond på et forretningsmæssigt grundlag eller af andre finansielle organer, og Fællesskabets finansielle støtte kan helt eller delvis dække de præmier, der betales af lånegaranti-modtagerne ;

Fællesskabets støtte er især beregnet til at overvinde de finansielle hindringer, der kan opstå i et projekts igangsætningsfase ;

der bør fastsættes en grænse for Fællesskabets støtte i forhold til den samlede investering ;

Fællesskabets støtte skal tildeles projekterne alt efter, i hvor høj grad de bidrager til opfyldelse af målene i traktatens artikel 129 B og de øvrige mål og prioriteter, der er fastlagt i retningslinjerne som omhandlet i artikel 129 C ; der bør ligeledes tages hensyn til andre aspekter såsom den stimulerende virkning på den offentlige og private finansiering, projekternes direkte eller indirekte socioøkonomiske virkninger på navnlig beskæftigelsen samt konsekvenserne for miljøet ;

Kommissionen bør omhyggeligt vurdere projekternes potentielle økonomiske levedygtighed på grundlag af costbenefitanalyser og andre relevante kriterier samt deres finansielle rentabilitet ;

Fællesskabets finansielle støtte i henhold til traktatens artikel 129 C, stk. 1, skal være forenelig med Fællesskabets politik, navnlig med hensyn til net og vedrørende miljøbeskyttelse, konkurrence og offentlige udbud ; med henblik på miljøbeskyttelsen skal der foretages en vurdering af projekternes indvirkning på miljøet ;

det er nødvendigt at præcisere beføjelser og ansvarsområder vedrørende finanskontrollen for henholdsvis medlemsstaterne og Kommissionen ;

Kommissionen skal sikre en effektiv samordning af alle de fællesskabsforanstaltninger, der berører de transeuropæiske net, navnlig tildeling af midlerne til de transeuropæiske net, strukturfondene, Samhørighedsfonden samt Den Europæiske Investeringsfond og Den Europæiske Investeringsbank ;

der skal benyttes effektive evaluerings-, overvågnings- og kontrolmetoder i forbindelse med Fællesskabets støtte ;

det er vigtigt, at der sikres en passende information, offentlighed og gennemskuellighed omkring de finansierede aktiviteter ;

der anføres i denne forordning et finansielt referencegrundlag som omhandlet i punkt 2 i Europa-Parlamentet,

Rådet og Kommissionens erklæring af 6. marts 1995 for forordningens gennemførelse, uden at dette berører budgetmyndighedens beføjelser i henhold til traktaten ;

inden udgangen af perioden for de finansielle overslag for 1994-1999 bør det vurderes, hvorvidt og i hvilket omfang de aktioner, der er fastsat i denne forordning, opfylder Fællesskabets behov —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

### Artikel 1

#### Definition og anvendelsesområde

Denne forordning fastlægger betingelserne, reglerne og procedurerne for Fællesskabets støtte til projekter af fælles interesse inden for transeuropæiske net på transport-, telekommunikations- og energiinfrastrukturområdet i henhold til traktatens artikel 129 C, stk. 1.

### Artikel 2

#### Støtteberettigelse

1. Fællesskabsstøtte kan kun ydes til projekter af fælles interesse, i det følgende benævnt »projekter«, som fastlægges efter de retningslinjer, der er omhandlet i traktatens artikel 129 C, stk. 1.

Støtte kan ligeledes ydes til dele af et projekt som defineret i første afsnit, for så vidt disse udgør teknisk og finansielt adskilte enheder.

2. Projekter er støtteberettigede, hvis de finansieres af medlemsstaterne eller af regionale eller lokale myndigheder eller af organer med en sådan administrativ eller retlig status, at de svarer til offentlige organer, særlig sådanne offentlige eller private foretagender, som forvalter offentlige tjenester eller tjenester af almen interesse.

Et projekt betragtes som finansieret af en medlemsstat, når det gennemføres og finansieres direkte af en offentlig myndighed, eller når det får offentlig støtte under en eller anden form fra organer på nationalt, regionalt eller lokalt plan.

*Artikel 3***Overgangsbestemmelse**

Selv om afgørelserne om vedtagelse af de retningslinjer, der er omhandlet i traktatens artikel 129 C, stk. 1, endnu ikke er trådt i kraft på det tidspunkt, hvor denne forordning træder i kraft, kan specifikke projekter, hvis finansiering prioriteres, navnlig vedrørende transportinfrastruktur, betragtes som støtteberettigede i henhold til denne forordning.

Denne bestemmelse finder anvendelse, indtil afgørelserne om vedtagelse af retningslinjerne for det pågældende infrastrukturuområde træder i kraft, dog under alle omstændigheder ikke længere end indtil den 31. december 1995.

*Artikel 4***Støtteformer**

1. Fællesskabets støtte kan antage en eller flere af følgende former:

- a) Samfinansiering af projektundersøgelser, herunder forberedende undersøgelser, forundersøgelser, evalueringsundersøgelser og anden teknisk bistand til sådanne undersøgelser.

Fællesskabets finansielle deltagelse kan normalt ikke overstige 50 % af de samlede undersøgelsesomkostninger.

På anmodning af Kommissionen og med de berørte medlemsstaters godkendelse kan Fællesskabets finansielle deltagelse i behørigt begrundede undtagelsestilfælde overstige 50 %-grænsen.

- b) Rentegodtgørelser i forbindelse med lån bevilget af Den Europæiske Investeringsbank eller andre offentlige eller private finansielle organer. Rentegodtgørelsens varighed kan normalt ikke overstige fem år.
- c) Bidrag til lånegarantipræmier i Den Europæiske Investeringsfond eller andre finansielle institutter.
- d) I behørigt begrundede tilfælde kan der bevilges direkte investeringsstøtte.
- e) Fællesskabsbistand i henhold til litra a) - d) skal, når det er hensigtsmæssigt, kombineres for at opnå den størst mulige stimulerende virkning af de tilførte budgetmidler, der skal anvendes så økonomisk som muligt.

2. De former for fællesskabsintervention, som er omhandlet i litra a) - d), anvendes selektivt for at tage hensyn til de særlige karakteristika ved de forskellige berørte nettyper og for i forbindelse med telekommunikations- og energinet at sørge for, at støtten ikke medfører konkurrenceforvridning mellem sektorens virksomheder.

*Artikel 5***Betingelser for fællesskabsstøtte**

1. Fællesskabsstøtte ydes principielt kun, hvis gennemførelsen af et projekt støder på finansielle vanskeligheder.

2. Fællesskabsstøtte må ikke overstige det minimumsbeløb, der skønnes nødvendigt for et projekts påbegyndelse.

3. Uanset den valgte støtteform kan den samlede fællesskabsstøtte i henhold til denne forordning højst udgøre 10 % af de samlede investeringsomkostninger.

4. De finansielle midler, som er omhandlet i denne forordning, er i princippet ikke bestemt til projekter eller projektfaser, som får støtte fra andre finansieringskilder på fællesskabsbudgettet.

*Artikel 6***Kriterier for projektudvælgelse**

1. Støtte til projekter ydes under hensyn til, i hvor høj grad de bidrager til opfyldelsen af de i traktatens artikel 129 B omhandlede mål og de øvrige mål og prioriteter, der er fastlagt i retningslinjerne i artikel 129 C, stk. 1.

2. Fællesskabsstøtten er beregnet på projekter, som er potentielt økonomisk levedygtige, og hvis finansielle rentabilitet skønnes utilstrækkelig på ansøgningstidspunktet.

3. I beslutningen om at yde fællesskabsstøtte bør der også tages hensyn til:

- projektets modenhed
- fællesskabsdeltagelsens stimulerende virkning på offentlig og privat finansiering
- finansieringspakkens soliditet
- direkte eller indirekte socioøkonomiske virkninger, navnlig for beskæftigelsen
- konsekvenser for miljøet.

4. Især for grænseoverskridende projekters vedkommende skal der også tages hensyn til den tidsmæssige samordning af de enkelte projektdeler.

*Artikel 7***Forenelighed**

Projekter, der finansieres i henhold til denne forordning, skal være i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen og Fællesskabets politik på forskellige områder, herunder navnlig miljøbeskyttelse, konkurrence og offentlige udbud.

*Artikel 8***Indgivelse af støtteansøgning**

Støtteansøgninger indgives til Kommissionen af den pågældende medlemsstat eller, efter aftale med denne, af det direkte berørte organ.

*Artikel 9***Oplysninger til vurdering og identifikation af ansøgningerne**

1. Støtteansøgningen skal indeholde alle de oplysninger, der ifølge artikel 5-7 er nødvendige for gennemgangen af projektet, herunder navnlig:

a) hvis ansøgningen vedrører et projekt:

- det for projektets gennemførelse ansvarlige organ
- en projektbeskrivelse samt den påtænkte form for fællesskabsstøtte
- resultaterne af costbenefitanalyserne, herunder resultaterne af analysen af den potentielle økonomiske levedygtighed og analysen af den finansielle rentabilitet
- projektets placering på forbindelseslinjer og knudepunkter i henhold til retningslinjerne på transportområdet
- overensstemmelsen med regionalplanlægningen
- sammenfattende beskrivelse af miljøvirkningerne på grundlag af vurderinger foretaget i henhold til Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet<sup>(1)</sup>
- en angivelse af, at andre muligheder for offentlig og privat finansiering, herunder Den Europæiske Investeringsfond og Den Europæiske Investeringsbank, er blevet undersøgt
- en finansieringsplan med angivelse af beløbene i ecu eller national valuta og alle komponenter i finansieringspakken, herunder forventet og tildelt støtte fra Fællesskabet og medlemsstaterne

b) hvis ansøgningen vedrører en undersøgelse: dennes emne og formål samt den påtænkte metodologi og fremgangsmåde

c) foreløbig tidsplan for arbejdet

d) en beskrivelse af, hvorledes den berørte medlemsstat vil kontrollere anvendelsen af de midler, der ansøges om.

2. Ansøgerne meddeler Kommissionen alle yderligere relevante oplysninger, som Kommissionen har brug for.

3. Kommissionen kan indhente alle de tekniske udtalelser, der er nødvendige for at vurdere ansøgningen, herunder en udtalelse fra Den Europæiske Investeringsbank.

*Artikel 10***Ydelse af støtte**

Kommissionen beslutter at yde støtte i henhold til denne forordning efter en vurdering af ansøgningerne på grundlag af udvælgelseskriterierne og ifølge proceduren i artikel 17. Den underretter direkte støttemodtagerne og medlemsstaterne om sin beslutning.

*Artikel 11***Finansielle bestemmelser**

1. Fællesskabsstøtten kan kun dække udgifter, der vedrører gennemførelsen af projekterne, og som afholdes af støttemodtagerne eller en tredjepart, der har fået pålagt gennemførelsen.

2. Udgifter, der er afholdt inden den dato, hvor støtteansøgningen kommer Kommissionen i hænde, er ikke støtteberettigede.

3. Kommissionens beslutninger om at yde støtte i medfør af artikel 10 anses som udgifter, der er tilladt i henhold til budgettet.

4. Normalt består betalingerne af forskud, ratebetalinger og en afsluttende betaling. Forskuddet, som normalt ikke må overstige 50 % af den første årsrate, udbetales, så snart støtteansøgningen er godkendt. Ratebetalingerne foretages efter anmodning under hensyn til de fremskridt, der er gjort i gennemførelsen af projektet eller undersøgelser, og om nødvendigt under hensyn til reviderede finansieringsplaner efter stringente og gennemskuelige principper.

5. Ved betalingerne skal der tages hensyn til, at infrastrukturprojekternes gennemførelse strækker sig over en årrække, dvs. at der må drages omsorg for, at finansieringen også bliver flerårig.

6. Kommissionen foretager den afsluttende betaling efter at have godkendt den endelige rapport om projektet eller undersøgelsen, som støttemodtageren skal indsende med angivelse af samtlige udgifter, der faktisk har været afholdt.

7. Kommissionen fastlægger efter proceduren i artikel 17, hvordan, hvornår og med hvilke beløb rentegodtgørelsen og tilskud til garantipræmier skal udbetales.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 175 af 5. 7. 1985, s. 40.

*Artikel 12***Finanskontrol**

1. For at sikre, at de projekter, der finansieres i henhold til denne forordning, gennemføres på rette måde, træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til:

- regelmæssigt at kontrollere, at de af Fællesskabet finansierede projekter og undersøgelser forløber korrekt
- at forebygge og forfølge uregelmæssigheder
- at tilbagesøge midler, der er gået tabt som følge af uregelmæssigheder, herunder renter af for sent foretagne tilbagebetalinger, i overensstemmelse med de af Kommissionen fastsatte regler. Medmindre medlemsstaten og/eller den gennemførende myndighed godtgør, at de ikke er skyld i uregelmæssigheden, er medlemsstaten subsidiært ansvarlig for tilbagebetalingen af uberettiget udbetalte beløb.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes i den henseende, og de giver navnlig Kommissionen en beskrivelse af de etablerede kontrol- og forvaltningsordninger, der skal sikre, at projekter og undersøgelser gennemføres korrekt.

3. Medlemsstaterne stiller alle relevante nationale rapporter om kontrollen af de pågældende projekter til rådighed for Kommissionen.

4. Uanset medlemsstaternes kontrol i medfør af nationale love og administrative bestemmelser, og uden at traktatens artikel 188 A og den kontrol, der foretages på grundlag af traktatens artikel 209, litra c), berøres heraf, kan Kommissionen ved sine tjenestemænd eller andre ansatte, bl.a. ved stikprøvekontrol, på stedet kontrollere de projekter, der finansieres efter denne forordning, og gennemgå de kontrolsystemer og -foranstaltninger, der er udarbejdet af de nationale myndigheder, som underretter Kommissionen om de dispositioner, de har truffet i denne forbindelse.

5. Inden der foretages kontrol på stedet, underretter Kommissionen den pågældende medlemsstat derom for at opnå den nødvendige bistand. Kommissionens anvendelse af eventuel kontrol på stedet uden varsel sker efter aftaler, der indgås i henhold til finansforordningens bestemmelser. Medlemsstatens tjenestemænd eller andre ansatte kan deltage i kontrollen.

Kommissionen kan anmode den pågældende medlemsstat om at foretage en kontrol på stedet til konstatering af, at betalingsanmodningen er i overensstemmelse med

bestemmelserne. Kommissionens tjenestemænd eller andre ansatte kan deltage i denne kontrol og skal deltage, hvis den berørte medlemsstat anmoder herom.

Kommissionen påser, at den kontrol, den foretager, koordineres, således at der undgås gentagelser af kontrollen af samme forhold inden for samme tidsrum. Den pågældende medlemsstat og Kommissionen giver straks hinanden meddelelse om resultaterne af den gennemførte kontrol.

6. Når der er tale om fællesskabsstøtte til organer omhandlet i artikel 2, stk. 2, foretager Kommissionen kontrollen i samarbejde med medlemsstaten.

7. I en periode på tre år efter den sidste udbetaling til et projekt stiller det ansvarlige organ og de ansvarlige myndigheder alle udgiftsbilag i forbindelse med et projekt til rådighed for Kommissionen.

*Artikel 13***Nedsættelse, suspension og ophævelse af støtten**

1. Hvis gennemførelsen af en aktion giver grund til at formode, at en del af eller hele den bevilgede finansielle støtte er uberettiget, foretager Kommissionen en passende undersøgelse af sagen og anmoder bl.a. medlemsstaten eller de myndigheder eller organer, som medlemsstaten har udpeget til iværksættelsen af aktionen, om at fremkomme med deres bemærkninger inden for en given frist.

2. Efter den i stk. 1 omhandlede undersøgelse kan Kommissionen nedsætte, suspendere eller ophæve støtten til aktionen, hvis undersøgelsen bekræfter, at der foreligger en uregelmæssighed, at en af de betingelser, der er anført i beslutningen om støtte, ikke er opfyldt, eller navnlig at der foreligger en væsentlig ændring, der berører projektets art eller gennemførelsesvilkår, og som ikke har været forelagt Kommissionen til godkendelse.

Enhver uberettiget kumulation bevirker inddrivelse af de uberettiget udbetalte beløb.

3. Ethvert beløb, som tilbagesøges som uretmæssigt udbetalt, tilbagebetales til Kommissionen.

*Artikel 14***Samordning**

Kommissionen skal sikre samordning og sammenhæng mellem projekter, der iværksættes i henhold til denne forordning, og projekter, der iværksættes med bidrag fra fællesskabsbudgettet, Den Europæiske Investeringsbank og Fællesskabets andre finansielle instrumenter.

*Artikel 15***Vurdering, overvågning og evaluering**

1. Medlemsstaterne og Kommissionen sørger for, at der sker effektiv overvågning og evaluering i forbindelse med gennemførelsen af projekter i henhold til denne forordning. Projekterne kan tilpasses efter resultaterne af overvågningen og evalueringen.

2. For at sikre effektiviteten af fællesskabsstøtten foretager Kommissionen og de berørte medlemsstater en systematisk evaluering af projekternes forløb, om fornødent i samarbejde med Den Europæiske Investeringsbank.

3. Når Kommissionen modtager en ansøgning om støtte, foretager den, inden projektet godkendes, en forudgående vurdering for at sikre, at projektet opfylder betingelserne og kriterierne i artikel 5 og 6. Kommissionen opfordrer om fornødent Den Europæiske Investeringsbank til at medvirke ved vurderingen.

4. Under projekternes gennemførelse og efter deres afslutning foretager Kommissionen og medlemsstaterne en evaluering af, hvordan de er udført, og af deres virkning, således at det kan bedømmes, om de oprindelige mål kan nås eller er blevet nået. Denne evaluering skal også omfatte en vurdering af projekternes indvirkning på miljøet i lyset af gældende EF-ret.

5. Overvågningen sikres ved hjælp af fysiske og finansielle indikatorer. Disse indikatorerne opstilles, således at de viser:

- hvor langt man er kommet i projektførelsen i forhold til den oprindelige plan og målsætning
- den forvaltningsmæssige situation og eventuelle problemer i denne forbindelse.

6. Ved behandlingen af de enkelte støtteansøgninger tager Kommissionen hensyn til resultaterne af de vurderinger og evalueringer, der er foretaget i henhold til denne artikel.

7. I de enkelte beslutninger om godkendelse af projekter fastsættes der nærmere regler for overvågning og evaluering, jf. stk. 4 og 5.

*Artikel 16***Information og offentlighed**

1. Aktiviteterne i henhold til denne forordning beskrives i en årlig beretning, som Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet, Rådet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget til udtalelse. Denne

beretning skal indeholde en evaluering af de resultater, som fællesskabsstøtten har ført til inden for forskellige anvendelsesområder, set i forhold til de oprindelige mål.

2. Støttemodtagerne drager omsorg for, at støtteforanstaltninger i henhold til denne forordning offentliggøres på passende vis, således at offentligheden gøres opmærksom på Fællesskabets rolle i forbindelse med projekternes gennemførelse. De rådfører sig med Kommissionen med hensyn til, hvilke skridt der skal tages i denne henseende.

*Artikel 17***Udvalg**

1. Kommissionen er ansvarlig for gennemførelsen af denne forordning.

2. Ved gennemførelsen af forordningen bistår Kommissionen af et udvalg, som er sammensat efter de pågældende områder:

- de transeuropæiske net på transportinfrastrukturområdet
- de transeuropæiske net på telekommunikationsinfrastrukturområdet
- de transeuropæiske net på energiinfrastrukturområdet.

Udvalget består af repræsentanter for medlemsstaterne og har Kommissionens repræsentant som formand.

Den Europæiske Investeringsbank udpeger repræsentanter til dette udvalg, der ikke deltager i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet ved udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslaget forelægges for Rådet ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

#### *Artikel 18*

##### **Budgetmidler**

Det finansielle referencebeløb til gennemførelsen af denne forordning er for perioden 1995-1999 på 2 345 mio. ECU.

De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1995.

#### *Artikel 19*

##### **Revisionsklausul**

Inden udgangen af 1999 beslutter Rådet efter proceduren i traktatens artikel 129 D, stk. 3, hvorvidt og på hvilke betingelser de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, kan fortsætte ud over den i artikel 18 nævnte periode.

#### *Artikel 20*

##### **Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*På Rådets vegne*

P. SOLBES MIRA

*Formand*